



新闻委员会

第三十三届会议

2011年4月25日至5月6日

新闻部的活动：新闻服务

秘书长的报告

摘要

本报告是应大会第 65/107 B 号决议的要求编写的，综述了新闻部从 2010 年 7 月至 2011 年 2 月通过新闻服务向全球受众宣传联合国工作的主要进展。

新闻服务是新闻部的三个次级方案之一，由其新闻和媒体司实施，负责提高新闻部关于本组织的宣传产品的质量、模式和及时性，扩大媒体和其他用户使用这些产品的地域范围和频率，以加强对联合国的支持。

新闻部其他次级方案的活动——战略传播服务和外联服务——另见秘书长的其他报告。¹

¹ 分别为 A/AC.198/2011/2 和 A/AC.198/2011/4。



一. 引言

1. 大会第 65/107 B 号决议注意到秘书长提交新闻委员会第三十二届会议审议的关于新闻部活动的报告，并请秘书长继续向委员会报告新闻部的活动。
2. 大会还在该决议中要求新闻部提供其若干活动的详细情况。新闻委员会主席团建议新闻部按照该部的三个次级方案，即战略传播服务、新闻服务和外联服务，分三部分提出所要求的资料。
3. 本报告审议了新闻部的新闻和媒体相关活动，突出了在向全球媒体和其他用户提供电台、电视、录像、摄影、印刷和因特网服务方面所取得的进展。报告的一个特别重点是介绍新闻部网站采用多种语文的情况。对 YouTube 和 Facebook 等新媒体的日益使用也得到了重点介绍。
4. 除非另有说明，本报告所述新闻部活动为 2010 年 7 月至 2011 年 2 月的活动。

二. 新闻服务

A. 概况

5. 在报告所述整个期间，新闻部继续努力提高其新闻及媒体相关产品和服务的质量和成效，同时寻求各种新途径向世界各地尽可能广大的受众提供产品和服务。为此，新闻部仍大力强调传统的通讯手段，同时还利用网络和移动平台的扩展和社交网站的涌现所带来的机会。因此，新闻部能够向越来越多的观众和听众传送其产品。
6. 根据 Teletrax 监测系统编制的数字，联合国电视广播平台传送系统提供的每日新闻和特写材料得到采用的次数较之 2009 年同期几乎翻了一番。新闻部各媒体对海地地震和联合国处理这一灾难后果情况的报道引起了公众和媒体的极大兴趣。新闻部努力与提供内容的联合国各机构和外地特派团以及播送新闻部材料的广播机构和媒体建立新伙伴关系，并扩展与他们的现有伙伴关系，从而有助于在地震造成受众激增后的几个月内保持受众的增长趋势。
7. 采用多种语文仍是新闻部所有活动的主要目标，因此，新闻部继续鼓励其他部门和办事处在联合国网站上的各自网页中提供所有正式语文的内容。切实采用多种语文也是新闻部新媒体工作的一个重要方面：新闻部推出了法文和中文的社交媒体举措，还扩大了西班牙文的内容。
8. 在报告所述期间还持续努力应对基本建设总计划带来的挑战，其中包括工作人员分散到不同地点、提供电视和电台报道的复杂后勤问题以及在配合大会第六十五届会议开幕所开展的一系列高级别活动期间确保有效的媒体联络。作为基本建设总计划相关活动的一部分，新闻部继续致力于新的媒体资产管理系统的采购

和规划，这将有助于在 2012 年新闻部搬回秘书处大楼后更快和更有效地获取联合国的新闻和媒体产品。

B. 联合国电台

9. 联合国电台继续加强六种正式语文以及葡萄牙语和斯瓦希里语的新闻服务，提供关于联合国优先议题的新闻、专题和特别节目。在报告所述整个期间，联合国电台制作了一系列节目，突出诸如千年发展目标(包括性别平等系列)、维持和平和在受冲突影响的国家举行选举等话题。联合国电台还制作了特别节目纪念纳尔逊·曼德拉日和国际青年年等联合国指定的事件，还侧重宣传联合国在海地的救济和人道主义工作，同时开展了纪念地震一周年的专题报道和采访。

10. 联合国电台的重点报道包括：

(a) 千年发展目标：在大会一般性辩论前关于千年发展目标的高级别全体会议，包括改善孕产妇健康的新运动；

(b) 选举监测：联合国支持几个国家举行选举的工作，其中包括科特迪瓦和海地等受冲突影响国家的选举；

(c) 维和：联合国驻黎巴嫩、阿富汗、刚果民主共和国、乍得/中非共和国、达尔富尔、苏丹和海地特派团的最新情况和活动；

(d) 气候变化：报道包括广泛介绍在日本名古屋举行的生物多样性公约缔约方会议和在墨西哥坎昆举行的联合国气候变化框架公约会议等活动，并包括介绍秘书长关于全球可持续发展的新努力；

(e) 中东：联合国有关中东局势和巴勒斯坦问题的工作，其中包括四方、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处以及调查加沙船队事件各小组的活动；

(f) 青年：各种事态发展，特别是与国际青年年有关的活动；

(g) 非洲：和平与安全问题；防治疟疾、肺结核和艾滋病毒/艾滋病；世界粮食计划署和其他方面为应对饥饿和粮食短缺所做工作；

(h) 裁军：配合联大举行的关于恢复裁军问题会议工作的高级别会议；秘书长访问广岛和长崎以及秘书长关于无核武器世界的五点建议。

11. 节目制作的主要重点之一仍是非洲，在那里与几个广播机构的伙伴关系得到了加强，包括改善了通信线路和提高了传送机制的效率。针对若干英文台的要求，联合国电台现在通过电子邮件链接或 MP3 文件发送内容。已用于传送斯瓦希里语、西班牙语和法语节目的这一方法得到了伙伴台的正面反馈。

12. 作为加强其多媒体演示工作的一部分，联合国电台设计和开发了新网页，记录自十五年前在北京举行第四次世界妇女大会以来的进展情况。这些网站包括多

媒体网络 2.0 功能及社交网络和书签工具，可允许用户发表评论和参与讨论。在报道大会一般性辩论期间，联合国电台的新闻还伴有发言人向会议致辞的视频片段链接。

13. 联合国电台继续利用社交媒体扩大接触面，取得了积极的成果：

(a) 联合国电台得到了 21 000 个社交媒体的支持，比 2010 年下半年增长了近 275%；

(b) 截至 2010 年底，访问英文电台网站总数中有 4.4%来自社会网络(相较于 2009 年的 1.4%有所增加)。这一趋势也可见于其他语文的联合国电台网页：葡萄牙文 7%(超过以前的 2.3%)；法文 5%(超过以前的 1%)；阿拉伯文 5%(超过以前的 0.5%)；斯瓦希里语 21%(超过以前的 1%)。

14. 联合国电台还增加了合作伙伴的数目：此期间增加了 15 个电台，包括巴西的 ANSA Latina、哥伦比亚的 Union Estereo、坦桑尼亚联合共和国的 Maarifa 调频电台和孟加拉国的 2Fun 电台。

C. 联合国电视台

15. 针对世界各地媒体和受众的需求，联合国电视台继续加强其在三个主要领域的业务：提供关于在联合国总部举办的会议和其他大型活动的实况转播；制作各种新闻和专题风格的节目；制作视频材料，以尽可能广泛用于越来越多的网络和移动平台。

16. 实况转播。无论是自始至终地报道安理会会议，还是播送大会高级别辩论，关于纽约联合国总部和联合国日内瓦办事处重大事件和活动的广播质量的实况转播仍是新闻部提供的核心服务之一。还可以通过联合国电视广播平台的传送平台和联合国网络广播及纽约时代华纳有线电视的联合国频道等渠道获取这一节目。美联社电视新闻(APTN)、路透社和欧洲广播联盟(EBU)等国际广播机构和电视新闻机构密切监测和广泛采用这些现成报道。

17. 新闻部采取步骤，确保在与基本建设总计划相关的翻修期间进行不间断的报道，还积极参与筹备采用新型媒体资产管理系统的的工作。新系统将影响到新闻部音频、视频和图片业务所有关键领域的工作流程，并导致以更一致的多媒体方法传送内容，包括实况转播。

18. 新闻部的专题节目包括最主要的每月新闻杂志节目“二十一世纪”。这一节目由全球 50 多个国际广播机构播送，不断得到国际的认可：

(a) 最近在纽约亚洲协会放映了关于柬埔寨法院特别法庭的特别专题纪录片，随后举行了小组讨论。在电影节和其他活动中还广泛放映了另一个关于在波斯尼亚和黑塞哥维那冲突期间妇女被强奸的最新专题片；

(b) 在斯坦福大学联合国协会电影节上放映了关于希腊境内中东难民处境的一个影片。

19. 新闻部在制作专题节目时，与联合国各机构和办事处建立了共同制作和合作伙伴关系，这些伙伴包括联合国人口基金(人口基金)、联合国妇女发展基金(妇发基金，现为妇女署的一部分)、联合国民主基金、联合国儿童基金会(儿童基金会)、联合国开发计划署(开发署)、法律事务厅、维持和平行动部、政治事务部、经济和社会事务部、人道主义事务协调员办事处和联合国难民事务高级专员办事处以及荷兰政府。

20. “联合国在行动”。2010年7月至2011年2月，联合国电视台制作了这一获奖系列的35部短片，将其传送给世界各地60家广播机构。其中，CNN国际台(英语和西班牙语)继续播放“联合国在行动”影片，作为其“世界观”节目的一部分，让全球得以观看联合国电视台的节目。该系列有英文、法文、俄文和西班牙文版本，往往与联合国各机构、基金和维持和平特派团密切合作制作，将其材料纳入短片，然后传送给广播机构。

21. 联合国电视台与联合国系统各组织成功合作的一个例子是，制作了一个包括5个短片的“联合国在行动”系列节目，侧重于从妇女的角度看待千年发展目标。这一系列是妇发基金委托制作的，在博茨瓦纳、柬埔寨、哥伦比亚、海地和利比里亚拍摄，于2010年9月发行给广播机构，以配合在纽约联合国总部举行的千年发展目标高级别全体会议。

22. “年度回顾”。由于每年12月媒体往往对回顾性新闻很感兴趣，联合国电视台制作了“年度回顾”节目，突出2010年本组织在主要领域的工作和主导其议程的主要问题。节目传送给世界各地的广播机构和联合国新闻处。

23. 联合国电视频道是新闻部通过地方有线电视运营商和网络电视新闻服务争取更广大受众的工作的一个重要部分，增加了其节目的种类和范围。纽约大都会地区自2009年起就可在时代华纳有线电视第150频道收看联合国频道，这一频道播放联合国电视台的现场直播以及联合国其他实体制作的专题节目和材料。

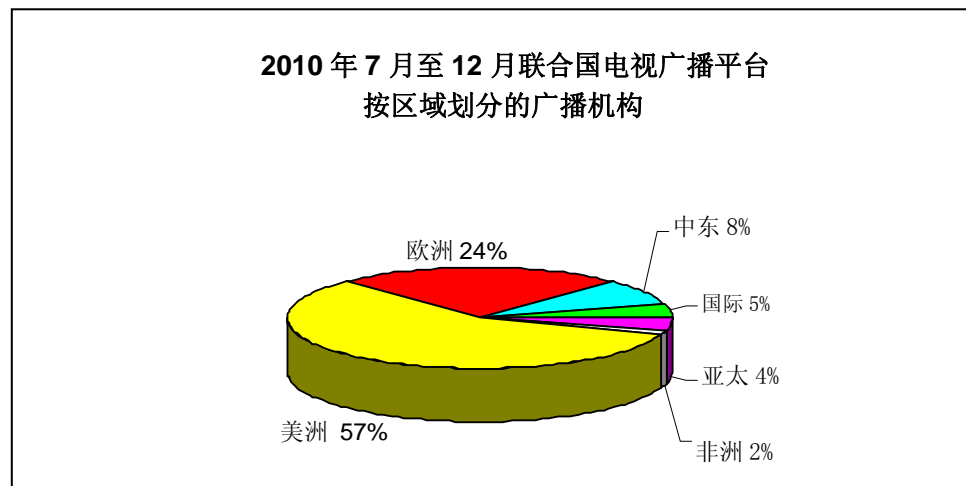
24. 联合国电视广播平台。联合国电视广播平台是从单一的传送站点提供即时新闻和专题报道的机构间平台，正步入运作的第五年，继续为世界所有地区数百个主要广播机构服务，通过卫星每周六天从纽约联合国总部经由APTN向全球1000多个广播站点播送节目。有些报道也发给汤普森路透社(Thompson-Reuters)和欧洲电视网。作为这项合作工作的一部分，40多个联合国机构、基金和方案以及维持和平特派团和其他实体向其提供新闻内容。2010年7月至12月，联合国电视台制作的材料，包括会议和活动报道以及独家采访，约占联合国电视广播平台报道的37%。

25. 一方面，联合国电视广播平台材料的总采用率继续稳定增长，另一方面，在本报告所述期间，区域趋势有显著变化。根据 Teletrax 监测系统提供的情况，美洲、特别是美利坚合众国各广播机构在采用联合国电视广播平台卫星节目方面有大幅增长。2010 年，美洲广播机构采用的联合国电视广播平台节目增至联合国电视广播平台报道被采用总量的 57%，而 2009 年为 3%。美国广播机构的采用量在 2010 年 1 月海地地震后大幅增加。

26. 欧洲国家广播机构占用户的 24%，而诸如中国中央电视台(CCTV)、法国 24 频道、国际半岛电视台、BBC 世界台、BBC 阿拉伯文台、美国之音和今日俄罗斯等国际广播机构为 5%(见下图一)。在采用联合国电视广播平台材料的广播机构中，美国所占数目最多；与此同时，Teletrax 的监测结果显示，中东的媒体尽管较少，但采用联合国电视广播平台报道更为频繁。采用率最高的媒体包括伊朗伊斯兰共和国的新闻电视台和 Al - Alam 以及包括 Al Arabiyah 和 Al Hurra 的区域频道。

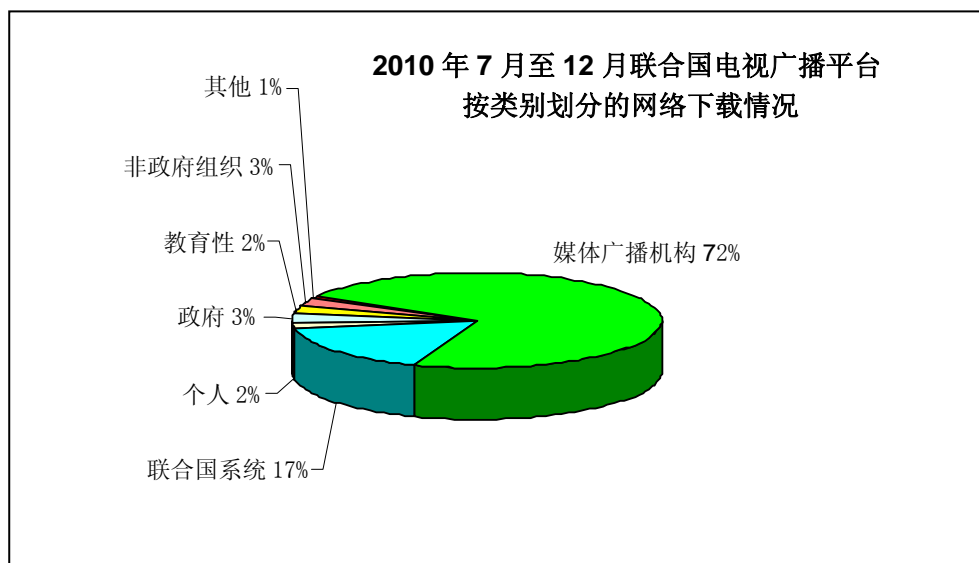
图一

2010 年 7 月至 12 月按区域划分的对联合国电视广播平台节目的采用情况



27. 2010 年，联合国电视广播平台进入了其网上运行的第三年，媒体和其他用户可以轻松下载 NTSC 和 PAL 制式的广播质量的视频。联合国电视广播平台网站对发展中国家的媒体特别有用，因为它为不能利用 APTN 卫星的非洲、亚洲和拉丁美洲的小广播机构提供内容。如下图二所示，联合国电视广播平台网站正在扩大范围，推广到依赖联合国电视广播平台获取联合国新闻内容的非政府组织、政府机构、教育机构和个人。

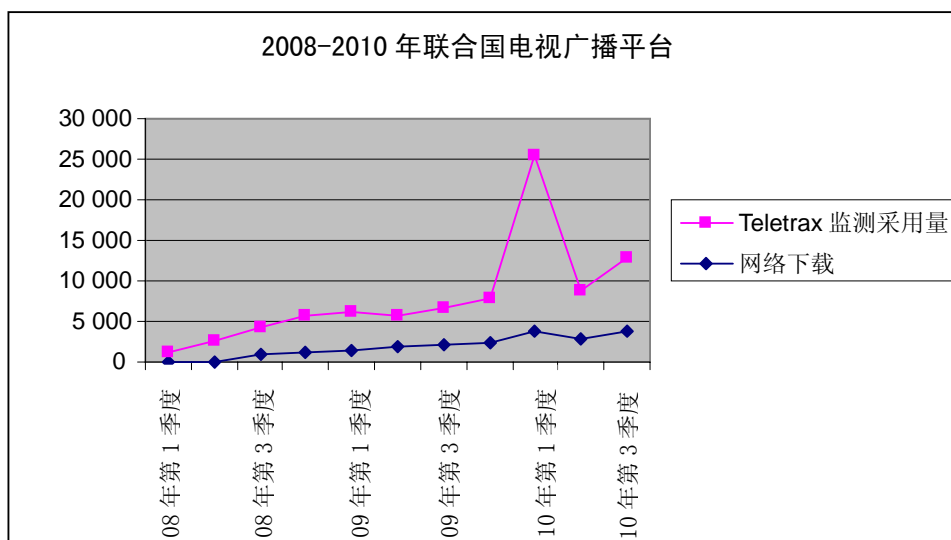
图二
2010年7月至12月按类别划分的联合国电视广播平台网络下载情况



28. 自2010年7月以来，联合国电视广播平台运作的方方面面，包括卫星和网上新闻制作及传送，都有很大发展(见下图三)。在报告所述期间，联合国电视广播平台制作了800多个新闻报道。仅2010年7月至11月，采用卫星新闻即超过13 850次，网上新闻下载超过6 211次。2010年1月，由于联合国电视广播平台对海地地震的广泛报道，采用和下载次数激增，当月采用次数共计17 412次，下载共计2 419次。

29. 根据Teletrax提供的数据，联合国电视广播平台的新闻采用量在去年翻了一番，从2009年采用18 540次增至2010年36 993次。(应当指出：这不包括全部采用量，而只是Teletrax监测到的情况。)网络下载也大幅增加，从2009年7 853次到2010年10 277次。

图三
2008-2010 年联合国电视广播平台的网络下载量和 Teletrax 监测到的采用量



30. 网络广播。扩大使用网上直播和视频点播仍然是新闻部工作的一个重要部分，以帮助世界各地受众实时了解纽约联合国总部或其他场所的活动，或观看联合国重要会议和活动报道的存档视频。本报告所述期间，联合国网络广播网站每月平均视频浏览 100 万次。网站流量 2010 年 9 月 20 日至 29 日达到高峰，当时对大会新一届会议开始时的千年发展目标高级别全体会议、大会一般性辩论和其他高级别活动的实况和点播报道的视频浏览达 809 346 次。在同一期间，网络直播小组提供了共 603 个视频让 195 个以上国家和地区的用户点播。

31. 2010 年 9 月中旬，联合国网播推出了一个经过强化的网站 (<http://www.un.org/webcast>)，该网站带有数据库驱动的新功能而且视频质量更好。访客现在可以使用诸如 Facebook 和 Twitter 等社交网站共享联合国视频或将其直接嵌入自己的网页。联合国网播通过报道员工大会、培训班和联合国高级官员访谈，也有利于内部沟通。

32. 新闻部的网播组还发挥主导作用，维护 YouTube 上的联合国频道 (www.youtube.com/unitednations)，由于努力提高用户参与，扩大互动功能，这一频道的受众一直在稳步增加。联合国频道新增加的部分有一个专门登载每日为联合国网站主页制作的专题视频，以便突出新闻中的重大事态发展情况和各种问题。YouTube 上的联合国频道已经有 250 多万次视频浏览，拥有 10 000 多个订户，提供了 1 600 多个视频，每天更新内容。为了提高人们对一些问题的认识和传达有关资讯，制作了特别项目和播放列表。有关巴基斯坦洪灾的视频成为 YouTube 上联合国频道观看次数位居第二的视频，在很短的时间浏览次数超过 146 000 次。

D. 推介多媒体产品

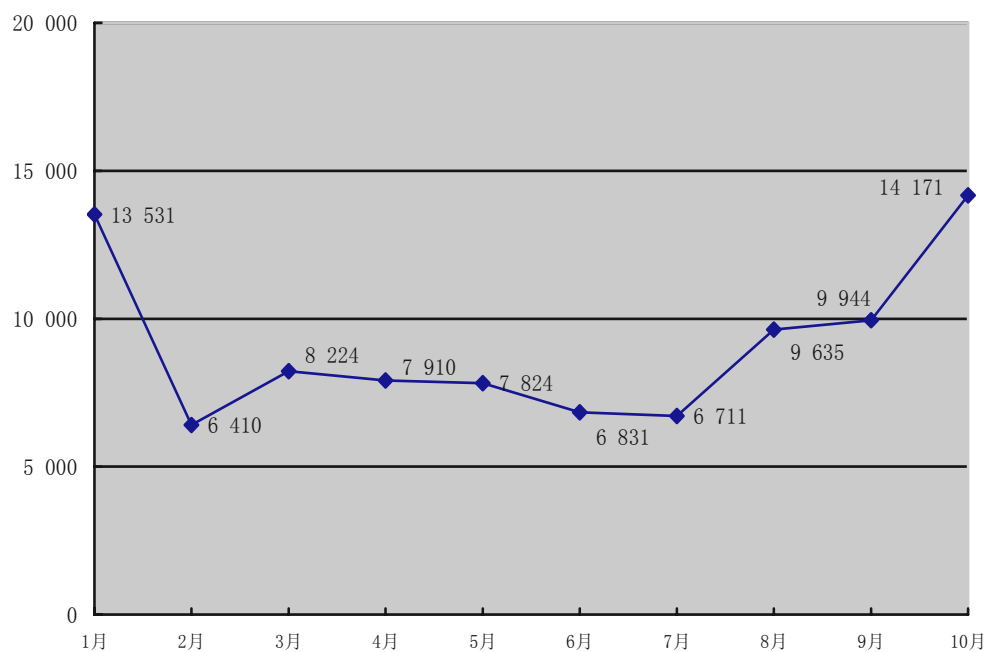
33. 新闻部通过使用电子传送办法和新的社交媒体平台，继续探索新的和创造性的方式来扩大向新的受众提供其多媒体产品。新闻部还保持了应要求通过其音频和视频库向代表团、媒体和公众以及联合国大家庭各组织散发多媒体产品的传统方式。

34. 联合国图片。对联合国图片报道的需求在本报告所涉期间内继续增加(见图四和图五)。仅在头 6 个月里，联合国图片就报道了约 1 000 个活动，其中包括秘书长对 18 个国家的访问，约 3 200 个图片被选中并以高清晰度放在联合国图片网站上供公众浏览。2010 年 9 月有近 50 万唯一页面浏览次数，表明对千年发展目标高级别全体会议和大会一般性辩论的兴趣高涨。还有更多图片被收入网络交互内容访问(NICA)系统，并应要求通过图片库提供给常驻代表团和公众。

35. 在本报告所述期间对 NICA 系统进行了升级，从而使其有所改善，诸如简化了图像编辑工作流程且提高了其效率，还扩展了搜索功能。

图四

2010 年 1 月至 10 月联合国图片网站高清晰图片的下载情况

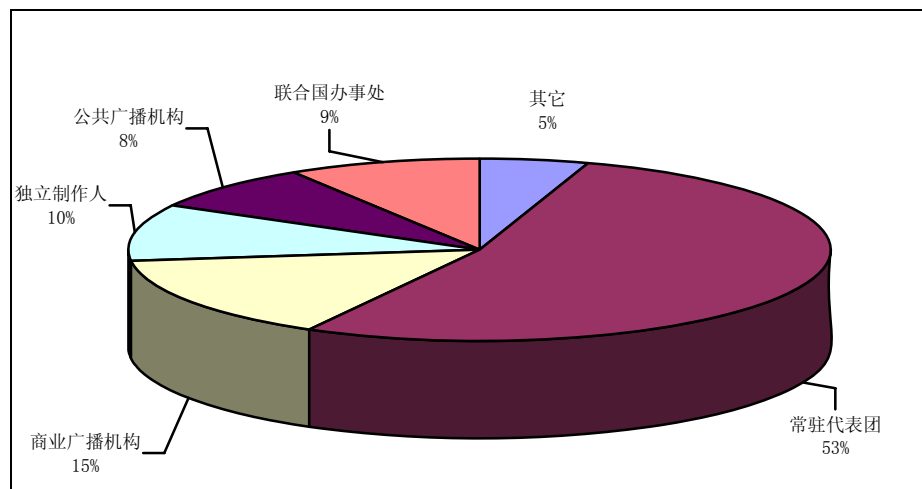


36. 根据浏览或下载的图片看，显然，相较于总部的会议和活动图片，对联合国实地活动和项目的外地报道不断得到公众的更多关注。联合国图片一直积极寻求新方式以利用现有资源增加外地报道。

37. 除了当前的报道外，联合国图片正与图片库合作，向公众提供记录本组织这些年来成就的更多老照片。在本报告所述期间，还向公众提供了 3 500 个数字化、经修饰且带有新编辑说明的老照片。

图五

2010 年 9 月联合国可视库按类别划分的服务客户



38. 近 3 000 张主要是关于联合国维和和人道主义工作的图片张贴到了 Flickr 这个高品质照片的社交媒体平台，接触到更年轻、也更为多样化的受众，让更多人注意到互联网上的联合国其他内容。联合国图片的 Flickr 图片流有望在 2011 年初达到累计百万浏览次数。

39. 在本报告所述期间，新闻部的多媒体网站有重大改进。为联合国电视台的“21 世纪”和“联合国在行动”系列创建了新的网站，使注册用户可以下载播出质量的节目版本。其他新闻和媒体网站做了重新设计，突出联合国共同的多媒体品牌。一个新的联合搜索引擎现在可以让用户使用单一接口在联合国的所有多媒体网站进行搜索。

40. 作为其持续努力维护和提供机会获取联合国独特的历史音像档案工作的一部分，新闻部在本报告所述期间完成了对贯穿本组织历史、可追溯到国际联盟时代的整个音像藏品的全面清查、评估和甄选方案。新闻部的历史音像藏品几乎有 86 000 个，包含约 93 000 小时的音像材料。

41. 这项工作作为新闻部全部音像藏品的数字化铺平了道路，这将可以使公众更方便地获取资料，且为子孙后代保留这一无与伦比的遗产。新闻部现正寻求会员国的支持，为这个非常重要的项目提供资助。数字藏品通过媒体资产管理系统进行管理，本组织将作为基本建设总计划的一部分购置这一系统，其他企业级系统将可以很容易地访问这一系统。

42. 鉴于迅速变化的媒体环境，新闻部继续加强其产品和服务成效的评估工作。自 2010 年 4 月以来，编制了关于各种新闻和媒体产品使用情况的每月统计报告，就具体事件和问题的报道工作以及传统和新兴媒体平台的使用趋势提出了有益的深入信息。与这些新趋势相配合的还有与客户面对面的会议和电话联系以及在区域媒体会议上的传统宣传。为了根据用户反馈情况进一步提高其服务成效，新闻部正在对目前接收或获取联合国电台和联合国电视台节目的所有广播机构进行调查。

E. 联合国新闻中心

43. 联合国网站上的多语种联合国新闻中心门户仍是获取关于联合国在世界各地活动即时新闻的主要渠道，也是对新闻事态发展和问题进行深入了解的资源。新闻电讯经常有多媒体材料和互动功能作补充，如图片报道画廊、每月头条新闻精粹、新闻知识问答项目及相关的音频和视频链接。在新闻人物系列中对联合国官员的深入访谈和特别专题新闻聚焦专栏扩大了报道范围，还为世界各地用户提供了易于获取的文档和其他资源。在本报告所述期间，相关的联合国新闻服务处制作了 8 000 多条新闻报导。

44. 新闻部网站用所有正式语文提供的内容受到大众一致欢迎，其新闻报道经常在谷歌新闻等搜索引擎的搜索结果中排名居首，频频由种类繁多的网站转播，其中既有新闻聚合网站和各种媒体，也有非政府组织和学术机构的网页。此外，民间社会组织、教育机构和政府机构，包括欧洲联盟委员会和若干联合国常驻代表团的网站现在都链接到这一门户。整个联合国系统的基金、方案、机构、维持和平特派团以及秘书处各部门和办公室越来越多地从自己的网页链接到联合国新闻中心，或使用门户网站提供的新闻标题服务在自己的网站上自动检索相关新闻。2010 年 12 月对采用联合国新闻中心法文报道的网站进行一次调查显示，这些新闻报道在各地得到广泛采用（中国、科特迪瓦、法国、几内亚、海地和多哥等国的网站）。

F. 新闻稿

45. 新闻部继续快速、准确和全面报道在纽约总部和其他地点举行的所有公开政府间会议和新闻发布会，将此作为其新闻相关服务的一部分。2010 年 7 月至 2011 年 1 月，新闻部的报道会议工作总共制作了 2 481 份共计 13 155 页的英文和法文新闻稿，其中包括关于安全理事会和大会行动的年终综述。这些新闻稿在总部以硬拷贝提供，并通过因特网和联合国新闻中心传送给全球受众，其内容包括：

(a) 414 份关于 2010 年 9 月中至 12 月大会第六十五届常会会议的新闻稿；

(b) 313 份关于安全理事会的新闻稿，内容包括：关于加强缔造和平、维持和平和建设和平能力的首脑级会议；关于阿富汗、中东、科特迪瓦、索马里、刚

果民主共和国、伊拉克、苏丹、国际刑事法庭以及妇女与和平与安全问题的实质性辩论；新闻谈话和有关附属机构的事项；

(c) 1 150 多份关于秘书长和常务副秘书长的声明、评论和文告的新闻稿以及联合国其他部厅提供的材料；

(d) 近 600 份秘书长发言人和在总部举行的其他新闻发布会的新闻简报摘要。

三. 其他服务

A. 为媒体提供的服务

46. 媒体联络与核证。2010年7月1日至2010年12月16日，新闻部办理了1 875个长期记者采访证(是去年的两倍)和3 329个临时记者采访证，其中在9月一般性辩论和高级别会议期间近2 000个，还向约4 000个媒体组织、常驻代表团新闻专员和联合国系统各办事处传送了262份新闻预告。

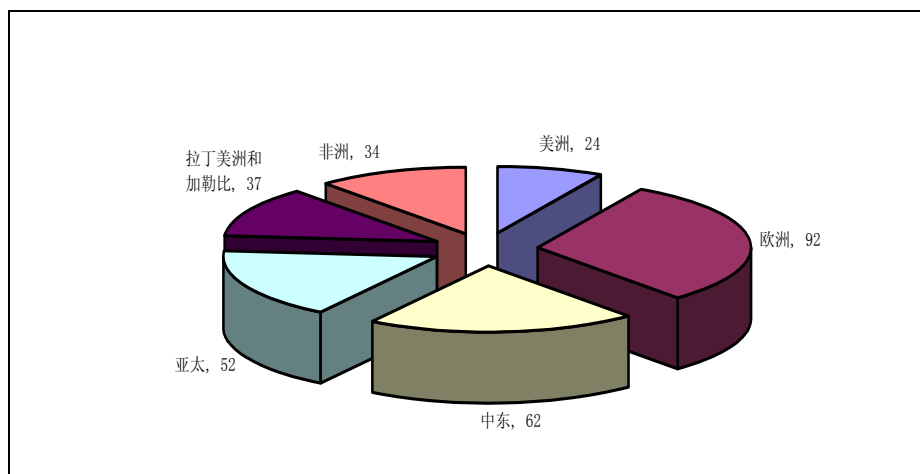
47. 新闻部为专业记者和新闻专业的学生团体举办了18次媒体参观，并640次为等候的媒体提供了信息和后勤支助。新闻部还协助举办了183个新闻发布会和情况介绍会，出席记者9 865人。新闻部对新闻界的一项额外服务是继续扩大采用新媒体工具，用以传送总部最新的媒体活动日程表。例如，继2010年初的试运行成功后，利用Twitter更新日程现已牢牢地确立为使记者了解最新媒体机会的一个工具。

48. 应会员国的要求，新闻部与安全部和安保部以及礼宾和联络处密切合作，便利会员国新闻官员进入一般性辩论期间的限制区域。每个常驻代表团都有安保和安全处提供的一个全息图标记，可让其各自的新闻官无需新闻部的媒体联络护送人员就可护送本国记者参加双边会议和其他媒体活动。

49. 专栏文章的发表。新闻部继续协助秘书长办公厅和联合国其他高级官员在世界各地的报纸和其他媒体刊登专栏文章(见图六)。由于新闻部的工作，共270家媒体刊登了秘书长的八篇专栏文章，其中表明了联合国对各种问题的立场，包括讨论核裁军和国际支持海地从2010年1月地震中恢复的工作。此外，新闻部还协助争取世界各地的媒体采访联合国系统各单位的联合国官员。²

² 关于由联合国新闻中心网络登载的特稿情况，见秘书长关于战略传播服务活动的报告(A/AC.198/2011/2)。

图六
2010 年按区域分类的秘书长专栏文章刊登情况



四. 联合国网站

A. 内容日增，外观改善

50. 新闻部继续在整个网站扩大采用共同的牌和结构元素，以便外观更加一致和改进浏览方式。新闻部于 2009 年重新设计了 www.un.org 上层网页后做到了这一点，还把这些改进适用于新闻部建立和维护的网站以及为其他部门建立的网站。新闻部还继续加强 www.un.org 的结构、视觉吸引力、可用性和紧凑性。

51. 新闻部这一领域工作的一个重要部分，是争取为大会规定的所有特别纪念活动，如国际日、国际周、国际年和周年纪念活动，创建个性网页。这组网站转向统一布局的工作已经完成。“全球问题”是 www.un.org 上的另一个主要部分，做了重新设计和扩充，以涵盖各种新论题。现在，每个专题领域都有深入的源材料和多媒体元素，如电台采访和视频。2011 年 2 月，增加了一个特别内容，即“发言人资源”，作为一些论题的补充资源。

52. 新闻部为其他部门建立或重新设计了网站，这些部门包括政治事务部、联合国监察员和调解事务办公室、防止灭绝种族罪行问题特别顾问办公室和内部司法办公室。建立的所有网站都使用六种正式语文并符合大会要求的无障碍标准。

B. 通过社交媒体扩大外联

53. 为实现扩大受众，包括在发展中国家增加受众的目标，新闻部采取步骤，利用 Twitter、Facebook 和 YouTube 等社交网站提供的宣传机会，把其工具放在 www.un.org 的各语文网站上。新闻部所做的这些努力正在带来回报：

(a) 自 2010 年 3 月在西班牙文的 www.un.org 上推出 Twitter 和 Facebook 账户以来，该网站有 5 000 多个 Facebook 支持者和近 2 500 名 Twitter 追随者；

(b) 在法文网站上，2010 年 10 月推出的 Facebook 网页已有近 1 400 名支持者。2010 年网站调查显示用户偏好更多的互动内容，就此，法文网站扩大了知识测验等互动元素，以吸引访客，让更多人访问联合国网站。

54. 新闻部中文网站股对其目标地区最流行的社交媒体网络进行评估后，于 2010 年 9 月在被视为中文版 Twitter 的新浪微博上推出了一个频道，在中国一个重点新闻网站——人民网微博上推出了另一个频道。中文网站股使用这些工具每日张贴同推特一样的短信息，宣传联合国新闻中心的报道、主页视频、电台报道以及各种其他材料，重点突出秘书长发言、新网站和联合国即时新闻。截至 2010 年 12 月 13 日，这两个频道合在一起有大约 25 000 名支持者。在 2010 年 10 月 24 日联合国日，联合国新浪-微博频道发起了一项活动，收集支持者就联合国 65 岁生日发出的短信。200 多名支持者仅在一天内就发出短信，其中一些用中文张贴在联合国日网站上。

55. 在 2010 年另一项举措中，中文网站股在中国最大的两个视频分享网站 Youku.com 和 Tudou.com 上推出了视频频道。视频的制作办法是在联合国电视广播平台的视频中加入联合国电台的解说。截至 12 月 13 日，已把 265 段视频上载至这两个网站中的每一个。这些视频涵盖了和平与安全、发展和其他全球问题，突出了安理会和联合国其他机构的工作以及秘书长的活动。210 多万用户浏览了这两个频道。150 多万人观看了关于大会第六十五届会议一般性辩论的视频报道。

56. 法文股还于 2010 年 9 月中推出了一个 YouTube 频道。该频道定期更新联合国电视台为“联合国在行动”系列制作的视频以及联合国系统其他实体(儿童基金会、开发署和联合国人权事务高级专员办事处)提供的法文视频。截至 2010 年 12 月 10 日，YouTube 联合国法文频道上的 70 多段视频被观看 4 500 多次。

57. 2010 年 12 月，在 YouTube 上推出了联合国西班牙文频道。

C. 改进使用情况的统计

58. 自 2009 年采用了“谷歌分析工具”这一新的网站流量分析系统以来，新闻部继续在现有网页上安装所需代码。截至 12 月底，www.un.org 上几乎所有网页都安装了代码。由于嵌入代码的工作持续了一整年，目前的统计数字尚未反映出全貌，但比早先的分析全面。从 2011 年开始，基于“谷歌分析工具”的报告将准确反映网站流量，但是，为满足新闻部多媒体产品和服务的高带宽要求由外部服务器托管的网站除外。新闻部将继续努力更完整地分析整个联合国网站的流量。

D. 联合国网站的使用多种语文和语文平等问题

59. 新闻部在向编写文件的部门提供网络服务时，按惯例强调必须以所有六种正式语文提供网站内容(见图七和图八和下表)，这是大会的要求。这增加了网站开发的费用，而这些部门常常无法帮助负担这些费用。为了减轻这一负担，新闻部继续采用其与中国、白俄罗斯和西班牙大学达成的、把网站内容翻译成中文、俄文和西班牙文的合作安排。除这些现有的伙伴关系外，新闻部正与大会和会议管理部合作，增加阿拉伯文的翻译。联合国网站事务科阿拉伯文股与阿拉伯文翻译处合作，在2009年和2010年夏非全时接纳了大会和会议管理部的实习生。由于这一合作，若干网页得到了翻译并添加到阿拉伯文网站。

60. 新闻部最近与大马士革大学、开罗美国大学和贝鲁特圣约瑟夫大学签订了协议，因此，新闻部与大会和会议管理部之间的合作伙伴关系进一步扩大。除了帮助翻译网页外，今后两年，这些大学的学生也将受益于新的培训机会。新闻部还继续实施与联合国志愿人员方案达成的安排，协助更新和拿出高品质的法文翻译。

61. 作为新闻部努力实现语言平等工作的一部分，在 www.un.org 主页贴出最近推出的每日新闻视频时带有所有正式语文的说明。除了改善多语种访问情况外，添加说明也可以让残疾人理解这些视频。

图七

2010年按语文划分的联合国网站访问百分比

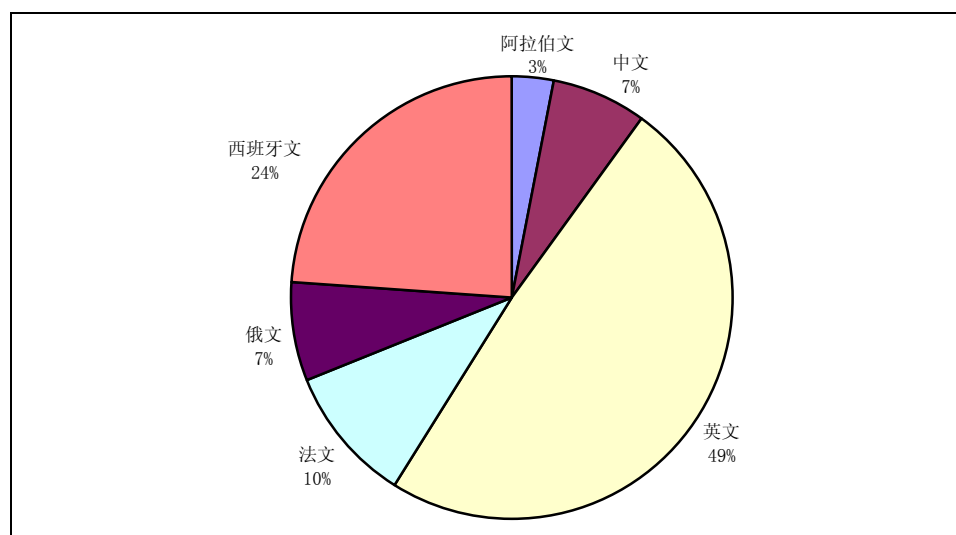
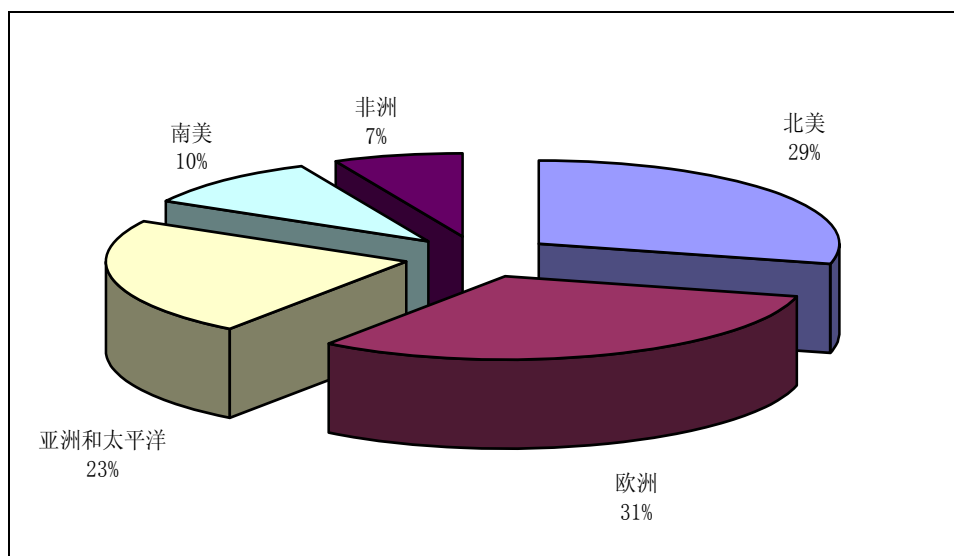


表
2010 年按访问次数和页面分列的联合国网站访问次数的地理分布情况

大陆	访问次数	每次访问的页面
欧洲	8 948 302	3.05
北美	8 260 891	3.19
亚洲和太平洋	6 420 190	2.90
南美	2 823 333	2.70
非洲	2 039 904	2.90
所有大陆	28 492 620	2.97

图八
2010 年联合国网站访问次数的地理分布情况(百分比)



E. 残疾人无障碍上网情况

62. 按照大会各项决议，新闻部继续确保包括视力、听力和行动不便的残疾人可访问联合国网站。要遵守这些规定则包括对上传到网站的日益增加的许多视频添加说明。新闻部制定了技术标准，以协助整个秘书处各部门和办公室制作无障碍的网页内容，并继续确保遵守这些标准。

五. 结论

63. 新闻部继续努力提高效率和推广其各种新闻服务及相关产品。为了更好地满足世界不同地区、特别是发展中国家不同受众和合作伙伴的需求，新闻部继续大

力注重广播、电视和印刷等传统通信手段，同时尽一切努力利用互联网和新媒体平台带来的机会，包括利用社交网站和移动设备。通过扩大多媒体产品和服务的使用，并在因特网上提供更多的广播质量或高分辨率的可下载产品，新闻部得以接触更为多样化和年轻的受众。与此同时，新闻部继续向那些没有机会上网或上网机会有限者传播信息。

64. 尽管正在进行的基本建设总计划带来挑战，导致制作团队极为分散，并造成一些技术问题，但新闻部得以确保其所有的新闻和媒体支助服务顺利运作，包括在大会第六十五届会议开始时各高端活动密集交错期间顺利运作。同时，作为基本建设总计划进程的一部分，新闻部还在继续准备采用新的媒体资产管理系统，该系统计划于 2011 年开始运作。新闻部根据其监测和评价其产出的经验，使用 Teletrax 系统(其提供了关于联合国电视广播平台材料的转播情况)和“谷歌分析工具”(一种新的网站流量分析系统)不断评估其业务，使其更为适合受众和客户的需要。

65. 新闻部继续努力改善联合国网站的多语种内容，但此前查明的挑战更为严峻。文件编写部门还是只用英文编写和张贴网页内容。扩大采用社交媒体也可能导致用不同语文编写内容方面的不平衡。关于网站内容管理，新闻部与信息通信技术厅合作，以确定短期开放源代码内容管理系统。这将有助于确保内容管理更有条理、更安全且便于访客访问联合国网站，同时不超出所分配的资源范围。